

Nic. Palladius ..

Huorlunde ith Christet
Menniske skal paa sin
Soteseng beskicke
sig til Døden

1 5 6 2



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1229 8°

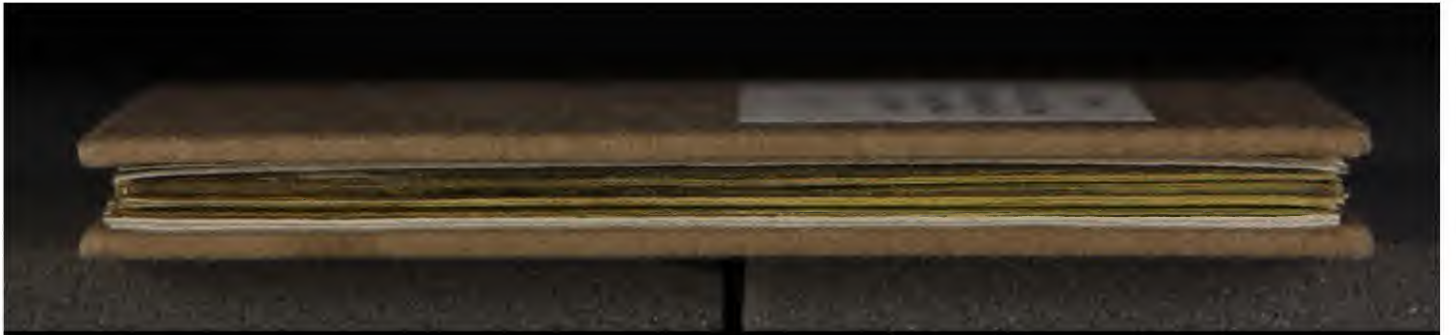




Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1229 8°



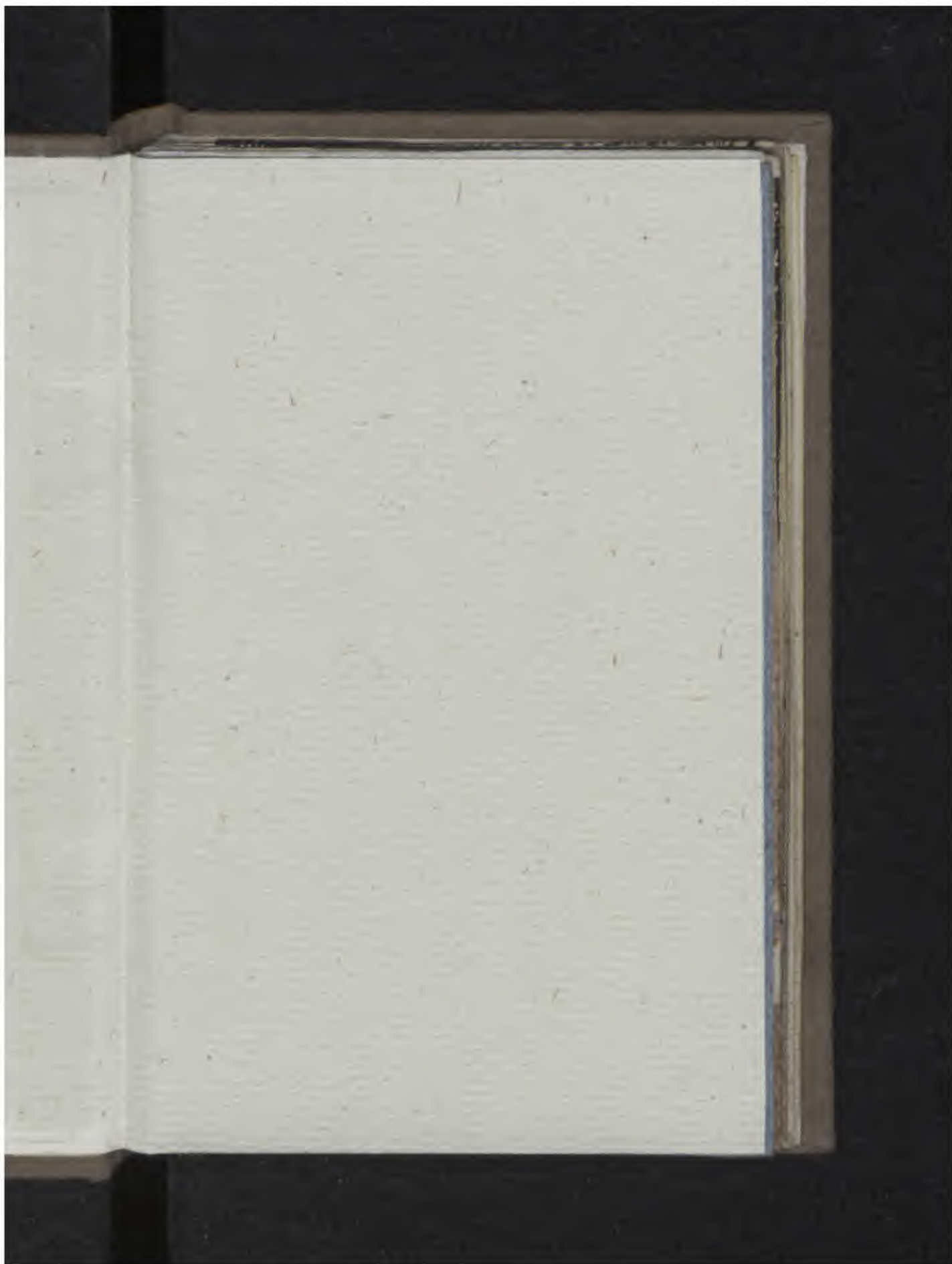
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1229 8°

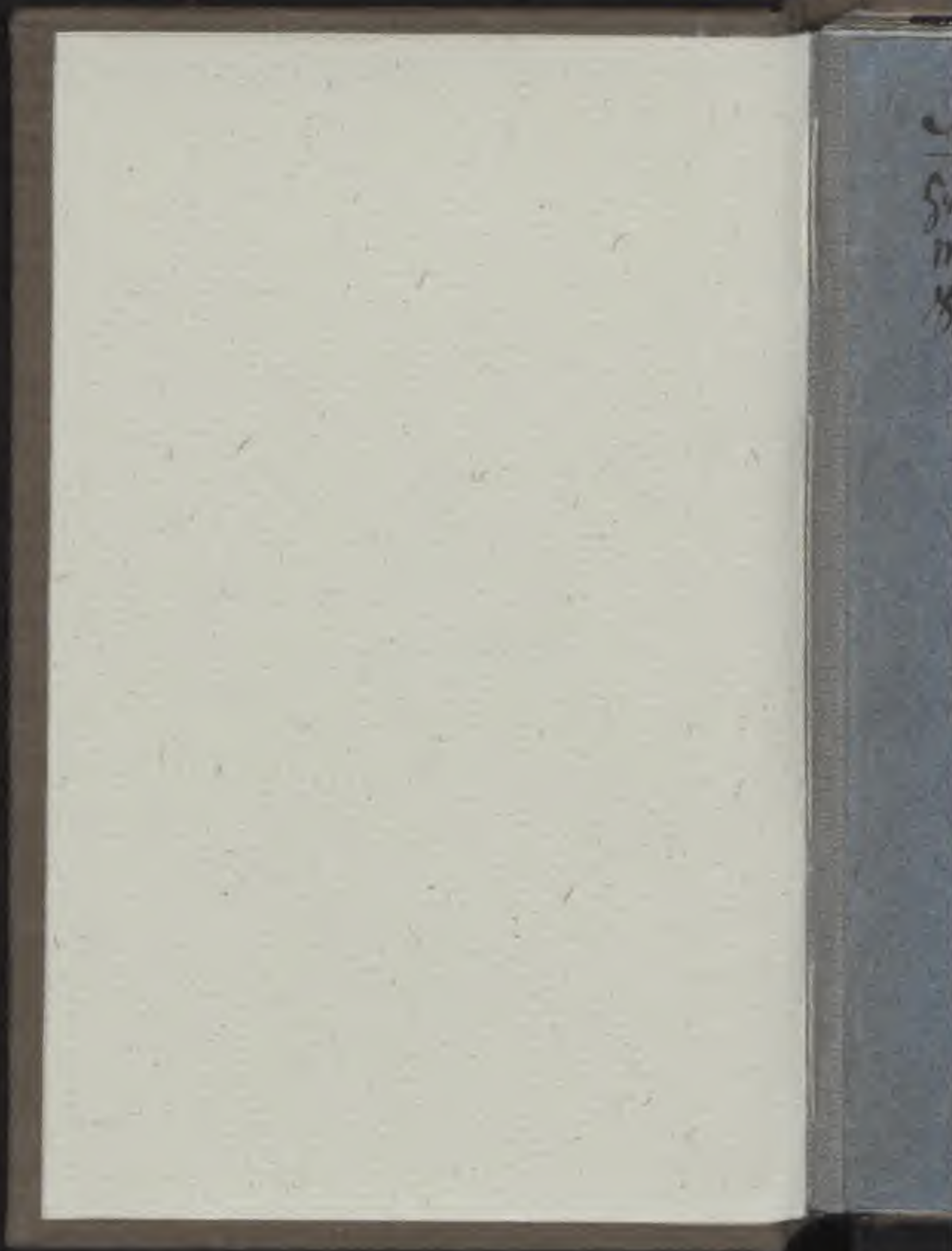


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1229 8°



LN 1229





Nic. Palladius.

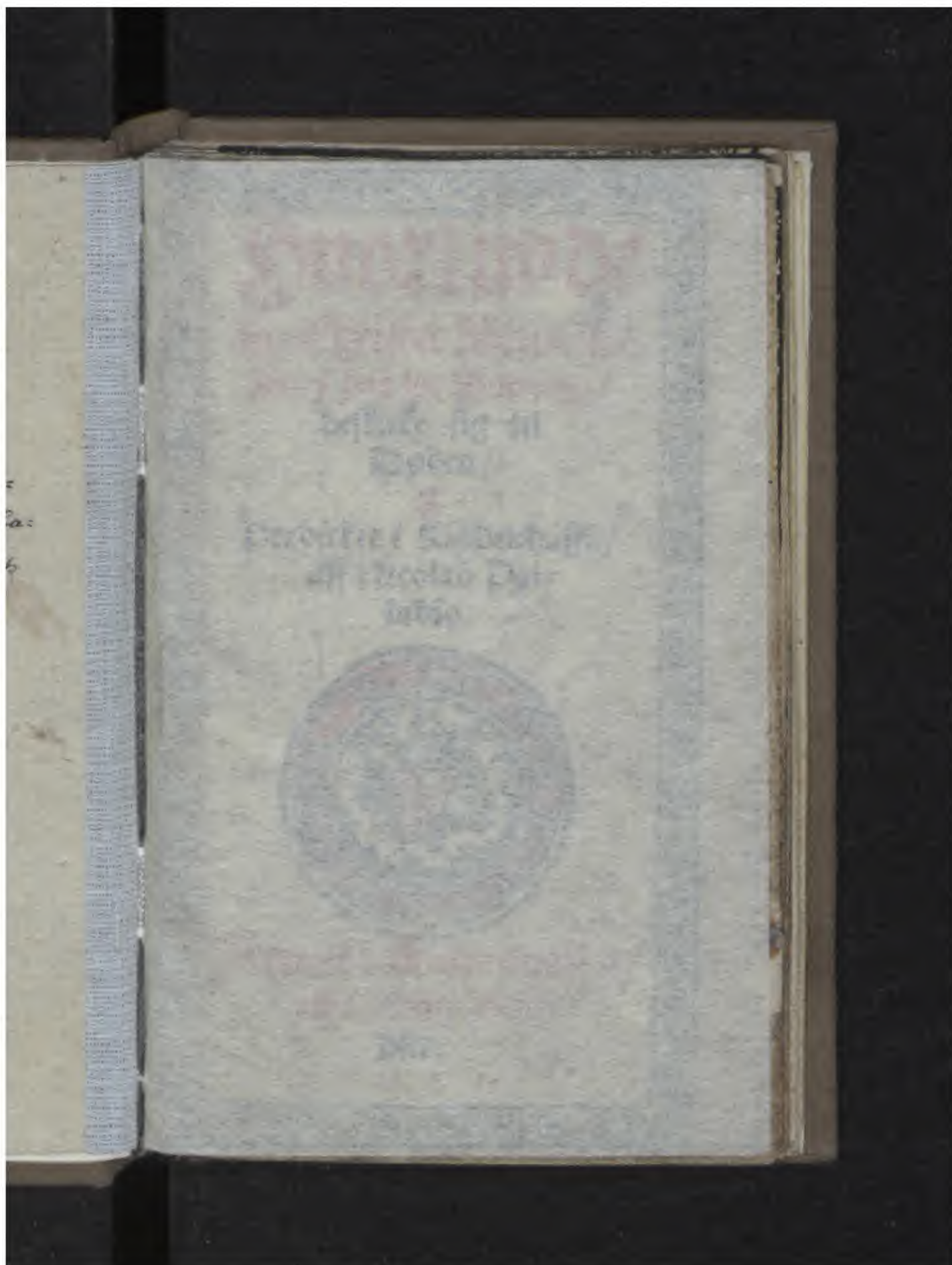
Snorrius id, kystet
manuskr. Lat. 2a. 1a. 1a.
Kod. 1a. 1a. 1a. 1a. 1a.
Kod. 1a. 1a. 1a. 1a. 1a.

54. 1562.

671.
15-87
De manglende Blade foto:
graferet 1926 efter Eksempla:
ret i Akademiets Bibliothek
i Sørø.

LN 1229





[Faint, mostly illegible handwritten text in a medieval script, possibly Gothic or Carolingian minuscule. The text is arranged in several lines across the page.]

LN 1229



[A decorative border runs along the right edge of the page, featuring a repeating geometric pattern. To the right of this border, fragments of text from the following page are visible, including the red initials 'it' and 'at'. The text is written in a medieval script.]

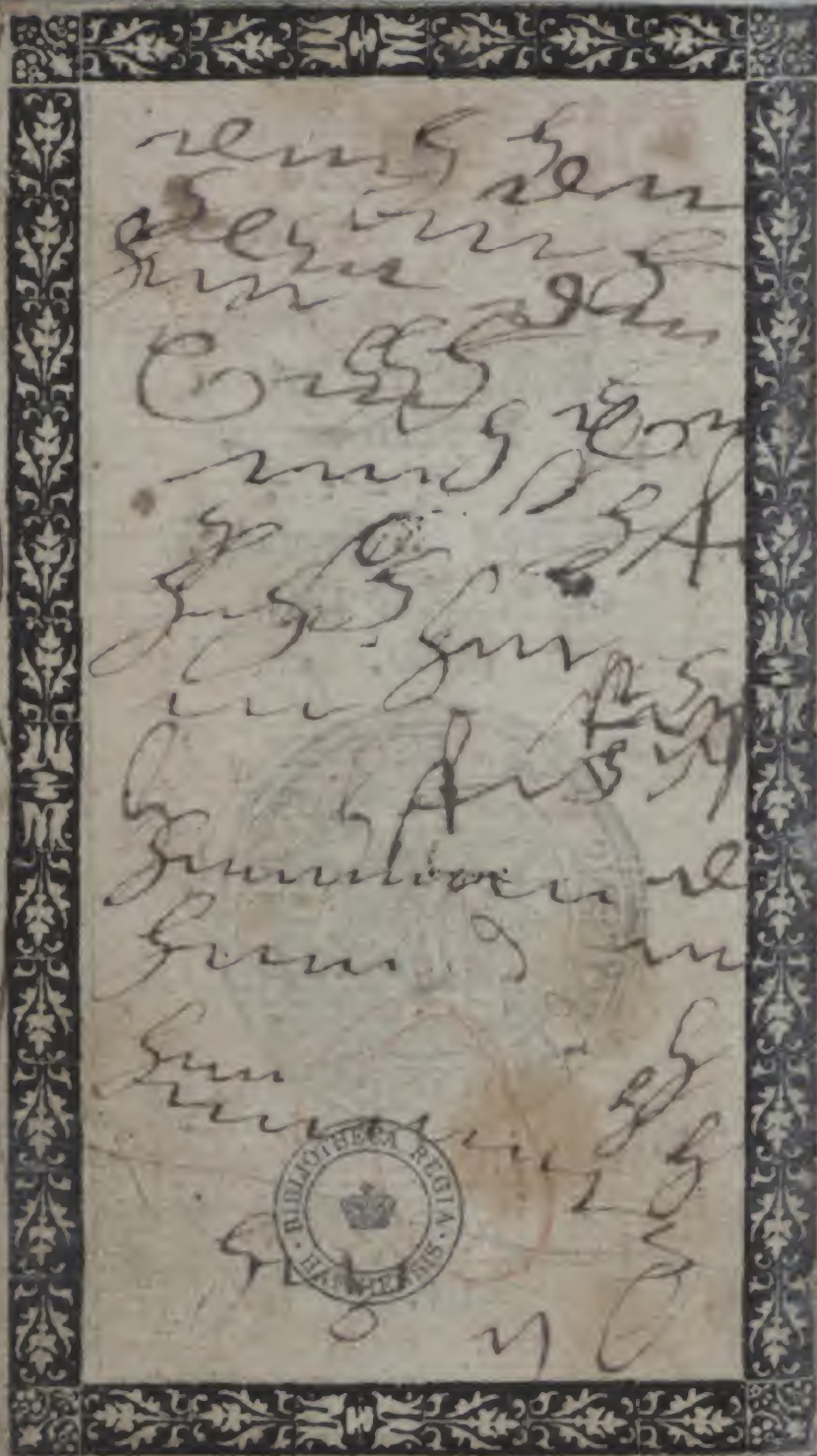
Huorlunde

ich Christen Wennenste
skal / paa sin Soreseng /
besticke sig til
Døden /

Predicker i Kiøbenhaffn /
aff Nicolao Palz
ladio.



Prentet i Kiøbenhaffn /
aff Laurig Bence
dict.



Erlig oc velbyrdig Mand
Claus Vrne til Belteberg/
Kongel: Ma: tro Mand oc
Raad/ oc Prouist i Lunde
Capitel / sin gunstige
Herre oc besyn-
derlige gode
de Ven.

Rære Claus Vrne gun-
stige Herre och synder-
lig gode Ven / som eder vel
vitterligt er / at ich Aenniste
haffuer besynderlige Tuende
stycker behoff / som hand skal
haffue gaffn aff til euig tid.
Det. første er en ret sand/ Gud
fryctighed. Det andet er / en
salig och Christelig affgang/
aff denne Verden. Ich Aen-
nistis Gudfryctighed delis i
tuende parter. Den første be-
A ij gribes

griber vdi sig en ret hiertens
anger oc ruelse / oc met Synd-
sens affhold / som kommer a-
louens Predicken / naar it A-
niste offuer veyer oc betencker
Syndsens storhed och mang-
foldighed / Guds forferdelige
Vrede for Sydens skyld / met
alle de Formaledidelser som
staar i Scrifften / Guds stren-
ge Dom / Dieffuelens Tyrani-
ni / helffuedis Jld / Den euige
Død och Formaledidelse etc.
Den anden part begriber vdi
sig en sand tro til Gud faders
Naade och Barmhiertighed /
ved vor Næste Jesum Chris-
tum / huilcken som kommer
aff Euangelij Predicken / som
lyder om Guds forsiun / om
Guds vdueelse / oc obenbare-
lse / oc hans store Kærlighed /
Naa

Naade och Barmhiertighed/
om vor Herris Christi Død
oc Pnis fortieniste och verd=
skyld/ oc om alle de trøstelige
fortiættelser som staar i Scriff=
ten. Den tredie part som hør
til it Aennistis Gudsfryctig=
hed/ begriber i sig en ny lyd=
actighed/ at it Aenniste ven=
der aff det onde oc gør det go=
de/ och øffuer sig i alle gode
gerninger/ Gud til ære oc tack
sigelse/ och sin fattige neste til
gaffns/ oc denne part kommer
først aff Louens Predicken /
fordi alle gode gerninger be=
gribis i Louen. Der næst i
Euangelio / fordi gode ger=
ninger ere troens fruct. Her
til hører oc saa de høyuerdige
Sacramenter oc idelig Guds
paakaldelse etc. Denne Gud
A iij fryc=

fryctighed bør ich **A**denniste
(effter Guds ords idelig hø=
relse oc vnderuisning) at øffue
sig vdi / sin gantze liffs tid/
her paa Jorden. Et det saa
hand vil beslute sig der effter/
Da bekömer hand (vden tuil)
der andet hand skal haffue
gaffn aff til euig tid / som er /
En salig och Christelig Aff=
gang / aff denne Verden. Nuor=
ledis mand skal paa sin Sote=
seng besticke sig der til / Det
staar korttelig bescreffuit i
denne Predicken / huilcken ieg
haffuer nu ladet vdgaa / vnder
eders naffn / til en euig tack=
sigelse / for den store trøst och
bestyrckelse som ieg tit oc offte
haffuer fanget aff eder vdi mit
embede / oc for de mange vel=
gerninger i haffue altid beuist
mig.

mig. Bedendis eder ydmyge-
lige / ath i ville tage dette lille
for gode til en anden tid / ieg
kand ydermere beuise mig tack
nemmelig emod eder. Vor
Herre Jesus Christus / vere
met eder / oc eders kære frue /
fru Anne Grubbe til euig
tid / och vnde eder baade / och
oss alle sammen / at wi kunde
lessue Gudfryctelige / her i
Verden / och siden faa en salig
Affgang fra denne Verden /
och en glædelig Opstandelse
paa Domme Dag / Amen.

Screffuit i Røbens
haffn / 16,

Feb:

Anno 1558.

Eders villige tienere
Nicolaus Palladius.
A iiii Huor,

Huorlunde ith Wrenni-
ste skal berede sig til Dø-
den / paa sin Sote-
seng.

SØst / skal ic siugt Chris-
ter Wrenniſte / paa sin
Soteseng beſtücke ſic huſſ
det beſte hand känd / Skille oc
ſkifte ſic gods emellem ſine
Arffuinge / ath der ſkal icke ſi-
den komme Riſſ / Klammer oc
trette emellem dennem derfor /
ſom (diſſuer) offte ſkeer / beſyn-
derlige effter deris Død / ſom
haſſuer met wret / her i Ver-
den ſamlet meget Gods och
Penninge til ſammen / huilcket
de lade bliſſue her effter ſig /
ſaa ath Arffuingingene kunde al-
drig forligis der om / i men de
leſſue / oc dø bort met en euig
Had

Had och Affuind til huer an-
dre / saa ath det vaare dem be-
dre de haffde aldrig faait en
daler ath skiffte met huer an-
dre / da bliffuer det almindeli-
ge ordspraack sant. De male
quesitis non gaudeat tertius
hæres. Naar du saa besticker
dit huss / da forglemme ick de
fattige / gør ick gaat Testa-
mente / som ocsaa vor Herre
Jesus Christus gjorde / før
end hand gick til døden / Giff
din Sielesørgere och Kircken
noget / Kom Schole tiennere oc
Børn ihu / Item fattige huss
Arme / oc de Siuge som ligge
i Hospital / Leg dit gods vel
an / saa at du kant saa tack aff
Gud / naar hand mildelig ta-
ger imod din fattige Siel. Vø-
gen komst du hid til Verden /
A v nogen

nøgen kommer du her bort i-
gen/oc intet fant du tage met
dig aff al Verdens Gods/her
haffuer du fundet det/ och her
skalt du lade det bliffue. Der
vaar en edel frue i Tyske-
land/ der hun laa paa hendis
Soteseng / lod hun antuorde
salige Northen Luther fem
hundrede Gyldene/ som hand
skulde vdskeffte iblant de fatti-
ge Studentere som studerede
i den hellige Scrift. Saadan-
ne (Gud vere loffuit) findis
ocsaa nogle i Danmarck aff
Adelen / som hielpe oc styrcke
vor Herris Christi Discipeler
och andre fattige met deres
gods oc penninge / Gud giff-
uit at mange andre vilde tage
effter deris Exempel / Chri-
stus vil paa Dommme dag
tage

tage sig selff det til som du
haffuer giffuit hans fattige
Lemmer her i Verden/ Oc si-
ge/ Jeg vaar hungerig/ och i
spiset mig etc.

Til det Andet.

Til det andet / skal it Men-
niske paa sin Soteseng / be-
tencke om hand haffuer for-
tørnet nogen / om hand haff-
uer vrede / Had oc Affuind i
sit hierte til nogen etc. Da skal
hand først/ aff hiertet forlade
alle dem / som hannem haff-
uer gjort emod / och bede ath
Gud vilde forlade dem saa-
dan Synd/som ocsaa vor Her-
re Christus i sin døds stund
bad for sine Fiender. Det er
io en forferdelig ring naar ith
Menniske dør bort med en
dieffuels had oc affuind til sin
Jeffns

Jeſſnchristen/ met det ſamme
hiertelau kommer hand at ſtaa
for Chriſti Dom ſtol/ oc kand
bliſſue der met euindelig for-
dømt. Thi Gud/ſom er kær-
lighed/kand icke boo i ſaadan-
ne Aſſenſiſke / ſom S. Hans
ſiger i ſin Epistel/Gud er kær-
lighed/huo ſom boer i kærlig-
hed/hand boer i Gud/oc Gud
i hannem. Tuert om beſlutis
her aff/ at Dieſſuelen er Had
och Aſſuind / huo ſom boer i
Had/hand boer i Dieſſuelen/
och Dieſſuelen i hannem / de
ſom icke ville forlade / de ſaa
icke heller forladelse aff Gud/
oc kunde icke bede deris Pater
noſter rettelig / Gud forlader
dig din ſtore ſkyld/ſo er ſtørre
end thi tuſinde Pund/hui ſkul-
de du icke forlade din Broder
eller

eller Søster/hundrede pennin-
ge/som er ekon en liden brøde
som dig er brøt imod/met den
vrede du dør bort met/gissuer
du Gud aarsage / til en euig
vrede mod dig. Der nest skalt
du forbede eller lade forbede
dem som du hassuer fortør-
net / ville de forlade dig din
skyld/gaar oc vel/ville de icke/
da befale din sag i Guds hen-
der/oc ver glad at du saar alle
dine Synders forladelse hos
hannem. Om denne forligelse
som skal skee her i Verden /
taler vor Herre Christus /
Matth. 5. oc siger / forligis
met din Broder men du est
paa veyen met hannem / paa
der hand skal icke antuorde dig
i Dömerens hender etc. Item
Naar du vilt offre din gassue
for

for Alterit oc du kommer der
ihu at din Broder haffuer no-
get imod dig / da gack først
hen oc forlig dig met din Bro-
der / Kom saa igen at offre din
gaffue / Det er saa meget sagt /
at ich Aenniskis Guds tie-
niste duer plat intet for hans
Ansigt / vden saa er / ich Aen-
niske forligis først met sin
Jesfnchristen. Der faare raa-
der ieg huer Christet Aenni-
ske / at / strax hand kommer
paa sin Soteseng / befliter sig
effter at forligis met sin mod-
standere / før end hand dør /
oc effterdi mand er vniß paa
dødsens stund / da er det raa-
deligt / at mand gør denne
sin sag klar i tide.

Til det Tredie.

Send

¶ End saa bud effter din Siel
lesørgere/oc gør din sag klar
hoss Gud før end du kommer
til hannem / gør en aluorlig
Scrifftemaal for Gud oc din
sogne Prest/ och sig saa/ Jeg
arme Nenniste/ bekender ieg
haffuer (disuer) i mange maa-
de offuer traad Guds hellige
Bud alle sammen/ieg haffuer
icke huldit det minste/end si-
ge det største/ det klager ieg off-
uer mig selff/och gør mig ont
aff mit gantste hierte / oc er
det saa Gud vil end nu spa-
re mit leffnit lenger / da vil
ieg hiertelige gerne rette och
bedre mig mod Gud och min
Neste.

See saa tilbage til dit gærste
leffnit/oc bekende for Gud/at
du haffuer sare ilde sticket dig/

oc

oc tencck / O Herre Gud / huad
haffuer ieg offte lessuit vden
al Guds fryct / forsømmet och
foractet hans hellige Ord / oc
intet sticket mig der effter / in-
tet paa kaldit / Priset oc tacket
hannem / som ieg skulde / O
huilcke stemme / oc wogudelige
tæcker oc begerelser ieg haffuer
tit hafft i mit hierte / tit fuld-
kommet dem met gerninger /
O min Gud oc Herre / huor
mange gange haffuer ieg ve-
rit vred / bandet / oc sendet / oc
formaledidet min fattige ne-
ste / lessuit oc trettet met han-
nem / fortalet och baguasket
hannem / oc giort imod huad
ieg kunde / O huor offte haff-
uer ieg bruket wtuctighed
met tæcker / ord och gernin-
ger / oc lessuit i fraadseri och
Dru-

Druckenscaff etc. Summa mi-
ne Synder ere flere end sande
Korn paa Haffsens baande/
saa at ieg vaar ingelūde verd/
du skulde nu tage mig til
Himmelen/ men at du skulde
forstiude mig i helssuedis Aff-
grund. Suck oc græd nu och
fortryde det aff dit gantste
hierte / ath du hassuer nogen
tid syndet oc fortrørnet Gud/
oc bed om naade oc affløsnig
och anamme saa affløsnig
aff alle dine Synder aff din
Stelesørger/ och tro at huad
hand siger dig til / det er be-
sluttit hoss Gud i Himmelen
oc alle Engle / oc anamme det
lige som Gud raabte selff ned
til dig aff Himmelen / Bed
der hoss Gud ville trøste dit
hierte oc giffue dig sin hellig
Vland/

Åland/oc gøre dig viss paa din
salighed formedelst Jesu Chri-
stum. Annamme det hoss det
høyuerdige Sacrament / vor
Herris Jesu Christi Legeme
oc Blod / met it trofast Hjer-
te/at Gud haffuer io visselige
beuist dig sin Naade / forlader
dig alle dine Synder / och vil
annamme din Siel til sig / i
det euige Liff och salighed/
tacke Gud for denne store
Naade hand beuifer dig.

Til det Hjerde.

Nar du est forligt met
Gud/oc est viss paa at naar
du gissuer din Åland op / da
fulle de hellige Engle følge
din Siel heden til det euige
Liff. Saa sig da al din Slect
och Venner gode nat/ effterdi
du

du skalt fare bort / aff denne
Verden / oc kommer icke igen
for Dömedag / Husbondē skal
sige Hustruen gode nat / Hu-
struen Husbondē / oc sige haff-
ue nu mange gode netter / min
hiertens Andlille oc rack for
alle velgeringer / min rette
Brudgom Jesus Christus vil
nu haffue mig til sig / som
haffuer giffuit sig selff i dö-
den for mig / oc igenløst mig
med sit egit Blod / hand vil
nu tage mig / sin Brud hiem
i sine euige Tabernacheler /
och Boliger / Der ville wi
begge (med Guds hielp) vere
hoff huer andre til euig tid.
Item / Sig saa denne gantze
Verden gode nat / med alle
Creatur / och sig saa gode
nat Soel / Maane / och
Wi alle

alle Planeter / gode nat alle fi-
re Elementer / haßuer gode
nat / Skoue / Marck / Haß / oc
alle leßuendis Diur som kry-
be paa Jorden / gode nat Huß
oc Jord / Sölff / Guld / oc Pen-
ninge / oc haßuer tack for den
tjeniste i haßue giort mig i
denne Verden etc.

Til det Kempte.

Al Fuent saa din hu oc sind fra
alle forgengelige / forfenge-
lige oc timelige ting / som er i
denne Verden / oc lad din tanc-
ke / och omgengelse vere op i
Himmelen / der som du acter
ath fare heden før du seer dig
om / Thi det er en farlig ting /
at bemenge sig i sin siste tid
med timelig Handel / oc haß-
uer saadāt lærer end det euige
Liff.

Liff. Det vaar en Quinde som
saad och græd offuer hendis
siuge Aand / da sagde Aand
den / du tørst icke ved ath græ
de / thi du hassuer nock at pry
de dig met / men ieg maa vel
græde / at ieg skal nu bort fra
det megle Guld / Sølff oc Kle
nodiger som wi hassue samlet.
Jeg kende en Rig Bonde i
Tyskeland / der hand skulde
dø / da lod hand hente til sig
en hal skeppe fuld aff Daler /
oc laa och vende der iblant til
hand gaff sin Aand op / saa
nødig vilde hand skillies fra
dem. Item det vaar en Rig
Aand / forlod sig paa Rig
dom oc vaar fødelig tryg der
offuer / den tid hand bleff siug /
sende hand bud til Docteren i
Læge konst oc begerede hielp

B iij

mod

mod Døden / Der hand kom
och randsagede hans Siug=
dom / da sagde hand ath hand
viste hannem ingen raad / saa
lod den rige Mand / hente ith
Skrin fult met Guld oc Da=
ler oc bad Docteren skulde ta=
ge huilcken posse hand vilde /
om hand kunde hielpo han=
nem / da suarede Docteren at=
ter igen / at hand kunde han=
nem ingen hielp / saa spørte
den siuge i Skrinet paa Pen=
ningene / och sagde / Tui dig /
huor meget hassuer ieg hol=
det aff dig / oc forlat mig paa
dig / och du kant icke nu i den=
ne nød hielpo mig? See her
hassue wi Exempel ath wi
maa see / huor farligt det er /
at hassue denne Verdsens for=
gengelighed for meget fær /
hel

heller oc saa haßfue det ihu oc
sind i vor siste tid / Tenck da
ved dig / Jeg haßfuer nu an=
det ath tage vare och skøtte/
end saadan forgengelige tin=
gest / det gelder nu om min
Siels salighed/och euig Vel=
ferd etc. Bed da / oc sig saa /
O HERRE / tag nu al den
deel fra mig / som kand drage
mig fra dig.

O HERRE / her seer
du mig nu i min alsomstørste
Døds nød / hielp mig til lif=
uit fra denne død.

Til det Øiette.

Jeg siden met ic roligt hier=
te och forbid taalmodelige
den tid och stund / paa hvil=
cken Gud vil dig kalde bort
aff denne dødelige Verden /

B iij

Oc

Oc naar dit Legemme bren=
der aff hede / suier oc ver=
cker/ och du finder suare sting
til dit fattige hierte/ oc bliff=
ue io mer oc mere/ da tenck at
Guds Søn lide Tusinde gan=
ge mere for dine Synder/ och
vaar offuer maade tolmødig i
sin Siugdom/ Tenck din pine
faar snarlige ende/ saa stunder
Euige glæde til/ som S. Po=
uel siger til de Rom. i det 7.
Capit. Sig fordi saa/ O Her=
re/ brendekon/ stick oc sla ihel/
denne syndige Krop/ men be=
uar dog min fattige Siel.
Naar du ligger saa oc bier eff=
ter dødsens Time/ Da sig til
saadanne ord aff hiertet. Saa
elste Gud Verden / ath hand
gaff sin Enborne Søn / ath
alle de som tro paa hannem
skul

skulle aldrig fortabis men faa
det euige Liff / Jeg er Op=
stadelsen och Liffuit huo som
tror paa mig/endog hand dø=
er / da skal hand lessue.

Item / Huor som ieg er
der skal min Tienere ocsaa
vere.

Item / Jeg begerer at aff
skillis met dette Legemme oc
vere hoss min **HERRE** Je=
sum Christum.

Det er tilbørligt / at dette
syndige Legemme skal ned=
slais Rom. 6.

Item / Jeg ved ath min
Genløfere lessuer / och at ieg
skal opstaa paa den yderste
dag Joh. 10.

O HERRE Jesu Christe /
du raabte paa Raarssit / min
Gud / min Gud / hvorfor
B v haff=

haffuer du forlat mig / forlad
mig icke helder nu i denne
min døds nød.

O HERRE Jesu Chri-
ste / du sagde paa Raarssit / til
Køffueren / I dag skalt du
vere met mig i Paradiss / vnde
mig oc saa i dag at være hos
dig i det euige Paradiss.

O HERRE / du sag-
de paa Raarssit / Fader i dine
hender befaler ieg min Aand /
lige saa befaler ieg nu min
arme Siel i dine hellige Hen-
der.

O Himmelske Fader /
tag mildelige imod min fat-
rige Siel / oc giff mig en mild
Helsor och salig affgang fra
denne Verden.

Til

Til det Duffuende.

Da saa er/ at dødsens Tid
forhalis/ effter som ic aNē
niste er bleffuit forligt met
Gud/ oc hassuer saa beredt sig
til Døden/ som sagt er/ Tunc
accedit Tentator, Da kom=
mer vden tuil Dieffuelen met
sine suare Fristelser / och
gloende skud / bruger al sin
Konst / at hand fand komme
ith armt aNenniste til at fal=
de i mishaab/ heller gøre han=
nem tuilraadig / Thi fristede
hand Guds Søn / Da sparer
hand icke heller off/ och da er
der ingen anden raad til/ end
ath trøste och verie sig met
Guds Ord.

Her om hassue vi it mer/
ckeligt Exempel som skede
for

for nogle Aar siden i Tysk-
land / vdi en Stad som heder
Friburg / Der laa i en Stuss-
ue Husbonden och Hustruen
for døden / huer i sin seng / hart
mod afften kom Dieffuelen
ind til dem i en sort Blaamåds
stickelse / och haffde i den ene
haand huid Perckement / och i
den ande haand Pen oc Bleck /
oc sagde til dem / hør i thi
Wendiste her ligger / i skulle
vide at ieg er vdsent aff Hells-
uede til eder / ath scriffue alle
eders Synder som i haffue
giort fra eders Barndoms tid
til denne stund / och naar ieg
haffuer screffuit eders Syn-
der / saa skal ieg vise eder dem /
oc siden skal ieg tage eder ned
med mig til Hellsuede. Der
Hustruen det hørde / da be-
gynte

gynte hun at raabe oc skrige /
men Anden vaar bedre vn=
deruist i Guds Ord / der faare
had hand Dieffuelen sette sig
ned at scriffue / oc sagde / scriff
dette / Quindens Sæd skal
sønder knuse Hugormens hoffs
uit / Dette er Guds Ord / oc
den første foriættelse Gud gaff
Adennisten om vor Herre Je=
su Christo / som skulde befri
Adennistens Slect fra Dieff=
uelens mact / och fordømme
Dieffuelen til Helffuedis Aff=
grund / Dette kunde hand icke
scriffue eller tale / Men brød
strax gennem Væggen oc foet
bort och lod de arme Adenni=
ske ligge i frid.

Lige som Sathan kom den
tid / Synlige til de thu siuge
Adenniske / saa kommer hand

oc=

oc saa tit wsynlige i dag til
mange Aenniske paa deris
Soteseng / oc frister dem / oc
da skal mand verie sig met
den hellige Scrift / som den
ne siuge Aand gjorde / oc som
vor HERre Christus gjorde
selff i Drcken Aatth. iiii.

Først kommer hand ith
siugt Aenniske til at forskre-
ckis for dødsens sticckelse / ath
hand skal saa tencke / O Her-
re Gud / huad vil det gaa hart
met mig før end min Siel
skillis fra mit Legemme / Før
end mit hierte oc øyne brøste
sønder / saa tencker hand der
hoss huorledis de løffte han-
nem død aff sengen paa gulff-
uit / legge hannem i Kisten /
bære hannem til Grasse /
legge hānem i Grasse / kaste
Jord

Jord paa hannem / lader han-
nem ligge oc raadne der / och
ingen acter hannem mere.

Item / hand tencker / Jeg skal
nu aff denne Verden / heden i
en anden Verden / til ich an-
der sted / huo ved huorledis
det haffuer sig der / huorledis
de ville tage imod mig etc.

Mod denne dødsens For-
streckelse / skal mand først hu-
sualle sig / med den skøne Op-
standelse / som skal skee paa
Domme Dag / vdi huilcken
vore forderffuelige Legemme
skulle bliffue Jesu Christi ære-
fulde Legemme ligt.

Der nest skal mand trøste
sig der med / ath formedelste
Døden / bliffue wi aff met al
vor Jemmer och Nød / som
wi lide i denne Verden / och
der

der om / bede wi daglige i vor
Pater noster / frit off fra det
onde etc.

Til det Tredie / skulle wi
trøste oss imod Dødsens for=
streckelse / met den store oc v=
begribelig Glæde / som oss skal
vederfaris i Himmerigis Ri=
ge naar wi dø bort aff denne
Verdē i troen til Jesum Chris=
tum / Som der staar i Psal=
men / Alt helgenis Død / er en
dyrebar ting for Guds An=
sigt / oc io lenger wi ere her / io
mindre wi haaffue aff Himme=
rigis glæde / som mange
Guds Helgen haaff=
ue verit vdi nu
i hal siette
Tusinde
Aar.

Den

Den Anden Dieffuel-
sens Fristelse.

And ste du est ick vdualt
til det euige Liff.

Gensuar.

Gud haffuer vdualt alle
de som tro och forlade sig paa
hans Søn Jesum Christum/
Jeg tror ocsaa paa Jesum
Christum/der faare er ieg vd-
ualt til det euige Liff.

Saa siger S. Pouel til
de Epheser i det j. Capit. Gud
vdualde oss i sin Søn før end
Verdsens Grūdual bleff lagt.

Item / Rom. 8. Saa
mange som Gud vdualde /
dem lader hand kalde formes-
delst sit ord / Saa mange som
lade sig kalde / de ere vdualde
til det euige Liff. Jeg haffuer

C

tit

tit gaait til Kircke och ladet
mig kalde formedelst Guds
ord/der faare er ieg vdualt ic.

Guds Foriættelser om
Syndernis forladelse/ved Je-
sum Christum ere almindeli-
ge/ oc høre alle de Aðenniske
til som anamme oc tro samme
foriættelser. Jeg lycker mig
ocsaa ind i samme foriættelser
och anammer dem met min
tro/ Derfaare er ieg ocsaa i de
vdualdis tal/ och bekender at
Guds Søn haßfuer dyre nock
igenløst mig.

Den Tredie Fri-
stelse.

And ste Gud kender dig
icke / eller ocsaa acter dig
intet.

Gensuar.

Gud

Gud kende mig oc acce-
de mig / den tid hand skapte
mig / och gaff mig Liff och
Aland / och fødde mig i Mo-
ders liff / Saa sagde hand til
Jeremiam / før end ieg skap-
te dig i Moders liff / da kende
ieg dig / Det samme bekende
der ocsaa den hellige David i
den 139. Psalme.

Item / Gud kende och
skøtte mig den tid han anam-
mede mig til sit Barn i Daa-
ben / och begaffuede mig med
den heilig Aland.

Item / Gud kende mig
saare vel / i det hand haffuer
saa offte talet med mig / och
trøstet mig med sit salige ord /
oc ieg haffuer ocsaa tit talit
med hannem i mine daglige
Bønner.

C ij

Item

Item/ Hand kender mig
vel/ i det hand haffuer tit oc
saa i Scrifftre Maal affløst
mig aff alle mine Synder / oc
ieg haffuer annammet hans
fætre Sønns Legemine oc Blod/
oc tit siungit hannem loff och
tacksigelse / oc saa i min sogne
Kircke oc obēbatlige bekendt/
at ieg kender hannem vel/ Hui
skulde hand ickē kende mig i-
gen/ oc saa i denne min største
døds Tid/ i huilcken ieg raar
ber om hielp / hand siger io
selff/ Jeg er met dig mit i din
modgang.

Item/ Herren er nær alle
dem som paa falde hannem.

Item/ Vor Herre Chris-
tus siger Johan. xvij. Jeg
haffuer ingen mist aff dem du
haffuer giffuit mig. Item
Joh.

Joha. v. Jeg kender mine
faar och ved at kalde huer
ved sit naffn.

Item / ingen skal røkke
dem aff mine hender, Och S.
Douel siger / Herren kender vel
de som hannem til høre / och
deris naffn ere screffne i den
euige liffs Bog / Suar Dieff,
ueten her met / saa maa hand
gissue tabt i denne fristelse oc
du fanger sielss en hiertens
trøst der aff.

Den Tierde Fri- stelse.

And ske / dine Synder ere
saa store oc saa mange / at
Gud vil icke tage dig til Naad-
de / du est fordømt etc.

Gensuar.

Uldrig ere dine Synder saa
C iij store

store vilt du gøre Poenitens
oc begere Naade / Da skal dig
vederfaris Naade / Gud vil
Tusinde gange helder forlade
dig dine Synder / oc tage dig
til Naade / end du vilt begere
det aff hannem / Den hellige
Scrifft er fuld aff vindiſbyrd
her om. Vor Herre Christus
ſiger / Kommer hid til mig
alle i ſom ere beſuarede / ieg
vil vederquege eder Matth. ij.
Item / Skulde icke Christus
ſaa lide och opſtaa aff døde i-
gen och lade Predicke i hans
naffn Anger oc ſynderis for-
ladelse. Item / Gud ſuerer ſelff
oc ſiger / Saa ſant ſom ieg er
en leſſuendis Gud / da vil ieg
icke nogen Synders død ic.

Oc Dauid ſiger / Lige ſom
en Fader forbarmer ſig offuer
ſit

ng
ig
oil
de
ig
re
ge
rd
us
ig
eg
ij.
us
i=
ns
or/
lf
er
eg
m
er
sit

sit Barn/ saa forbarmer oc saa
Gud sig offuer dem som han=
nem frycter / oc saa høyt som
Himmelen er fra Jorden/ saa
meget større er hans Naade
end vore Synder. Item /
Strax som ieg bekende mine
Synder for dig / forlodst du
mig mine misgerninger. Och
S. Pouel siger/ Guds Naade
offuer gaar Synden ic. Trøst
dig med saadanne sentencer
aff Scrifften/ imod din Syn=
dernis storhed och mangfoldi=
ghed.

Och end dog Tieffue=
len och dit eget herte siger/
at du est fordømt for dine syn=
ders mangfoldighed / da
trøste dig med Christi egne
Ord/ Hvo som tror paa mig/
den skal icke fordømmis /
C iiii och

oc S. Pouel siger Rom. 8.
Der er intet fordømmelse off-
uer dem som ere indplantede
i Jesu Christo.

Item/ Jesus Christus er
kommen til Verden salig ach
gøre syndige aNenniske / til
Timo. i. Cap. Vilt du hassue
Exempeler / da see til Adam/
Dauid/ aNanassen/ Petrum/
Paulū/ aNagdalene/ oc Røff-
ueren paa Raarssit/ Summa/
Gud hassuer aldrig aff sagt
sin Naade for noget aNēniskē
som hassuer begerit Naade.

Den Femte Fri-
stelse.

KAnd see / ieg kommer til
Helssuedis.

Gensuar.

Jesus Christus vaar i
Helss=

Helffuede / och offuervand
Helffuedis Wact / saa at in-
gen aff de Wenniske skulle
komme der heden som tro paa
hannem / Men om alle dem
siger hand saa / Huo som tror
paa mig / den skal haffue det
euige Liff.

Item/Huor som ieg er der
skal min Tienere ocsaa vere.
Christus er icke nu i Helffuede
men i Himmerigis Rige hoss
Guds høyre Haand/ Der skal
ieg ocsaa vere naar ieg giffuer
min Aand op.

Den Tiette Fri- stelse

KAnd ske/ naar ieg er død oc
raadnet i Jorden / ath ieg
staar aldrig op igen aff døde.

C v

Gne

Gensuar.

Christus siger / Joh. 6.
At de som ligge i deris Graff-
uer skulle høre Menniskens
Søns røst oc saa skulle de staa
op, Item / Hvo som tror paa
mig / den skal haffue det euige
Liff / och ieg vil opuecke han-
nem paa den yderste dag.
Item / Gud vil vdsende sine
Engle / som skulle samle til
Dommen / alle sine vdualde /
Saadant beuiste Guds Søn
sielff her i Verden / den tid
hand reyste Mennisker op aff
døde / oc hand stod ocsaa sielff
veldelige op fra de døde / och
mange Helligen stode op aff
døde / den tid Christus døde
paa Raarssit och ginge ind i
den Hellige Stad.

Du

Du skalt tro at for Gud
er intet vmueligt/hand skabte
Himmel och Jord met sit
Ord aff intet/det bekender du
i din tro / Jeg tror paa Gud
Fader alsommectigste. Kun-
de icke Gud gøre større ting/
end wi kunde begribe/da vaar
hand icke Gud.

Saadan vor Opstandelse
aff Døde / stadfestis mange
steder i den Hellige Scrift.
Och S. Pouel siger/Uth paa
Domme dagen de som da
soffue skulle først staa op/ och
de som da leffue skulle met
dem optagis i Skyerne hoss
hannem.

Item/Christus skal gøre
vore fordersffuelige Legem-
mer / lige sit eget herlige Le-
gemme.

¶

¶ Nu saais vore Legemme
i vancere / men da skal det op=
staa i Herlighed / nu saais ich
forkrenckeligt Legemme / men
da opstaar ic wforkrenckeligt
Legemme / ¶ Nu saais ich døde=
ligt Legemme / men da skal
opstaa / ich wdødeligt Legem=
me etc.

Item / Trøst dig oc saa
der met / at Døden formedelst
vor Herre Christum hassuer
mist sit naffn / och kaldis icke
død / men kaldis en søffuen /
ro oc huile / vdi huilcken ich
Christet ænniste som er tret
aff denne Verden leggis he=
den vdi / och skal opueckis paa
Dommedag met ic skønt for=
klarit Legemme.

See saadan oc mange an=
dre Fristelser pleyer Dieffue=
len

len at friste arme siuge A=
nisse met paa deris Soteseng
imod de skulle dø / oc saa skal
mand verie sig met Guds ord
oc offueruinde saadane Fristel=
ser / oc der haff raabe til Gud
om hielp oc bistand / oc sige /
O Herre forbarne dig offuer
dit arme Creatur / oc kom mig
til hielp snarlige i disse farli=
ge oc skreckelige Fristelser red=
de min Siel i denne store nød
fra de grumme Hellsuedis
Hunde.

O HERRE Jesu Christe
forøge oc stadfeste min tro / at
ieg icke falder i mishaab om
din barmhiertighed oc Naade.
O Herre lad icke dine hillige
Euangelij Forittelser komme
aff mit hierte / Du est min
eniste trøst och haab / stat nu
hert

hart met mig i denne angist/
Lad icke min arme Siel kom-
me i de grumme Fienders
hender / och vnd dem ingen
mact offuer mig / Men betee
mig din hielp oc Naade i den-
ne stund. Thi du est min salig
gørere oc frelser And alene.

O HERRE / vig icke nu
langt fra mig / fordi Angest
och Nød er mig nær / ingen
Kand hielp vden du alene /
Jeg er vdøst lige som vand/
och mine been hassue gissuit
sig fra huer andre / och mit
hierte er bleffuit i mit Bryst
lige som smeltet Vox.

Gør det icke for langt
met mig / Thi ieg er plac
macte løss. O Herre / veder-
quege min fattige Siel / och
før mig paa den rette vey / oc
bliff hoss mig. Til

Til dig opløffter ieg min
Siel / min Gud / ieg forlader
mig paa dig / lad mig icke be-
stemmis / Adit hiertis Angist
er stort / hielp mig aff denne
min nød / min salighed staar i
dine hender / hielp mig forme-
delst din Naade / fryct oc beff-
ren er kommen offuer mig / oc
forfreckelse er offuerfalder
mig / Giff act paa mig / stat
met mig / och holt min Siel
ved mact / Jeg hassuer al min
tilfluct vnder dine Dinger.

Der til met ere disse eff-
terfølgende Psalmer saare
Trøstelige ach læse /
for den som lig-
ger i døds
Nød.

Den

Den 5. 6. 7. 18. 23. 25.
42. 56. 63. 86. 103. 130. 141.
143. Psalm. Item / Ronge
Ezech. Bøn / som staar scerff-
uit Esa: 28. Item / Det 14.
15. 16. 17. Capit. i S. Hansis
Euangelio.

Item / Det viij. Capit.
til de Rom.

Item / Det ii. Capit. Jo-
han. om Lazaro.

Dette leffnit er intet an-
det end ic Fengsel / besuaring /
Blendighed / Farlighed / Ad-
de / Arbeyde / Wlyst / Synd /
Siugdom / Fristelse / oc idel
Raarss / paa huilcket altsam-
men / Døden forskaffer oss hel-
lig Afften.

Dødsens dag er bedre
end fødsels dagen Eccle: viij.
Fordi paa din fødsels dag
est

est du kommen i Kuld / Hede /
Hunger / Tørst / Synd och
Elendighed / paa din døde
dag bliffuer du frelsit fra al
Legemlig oc Aandelige nød.

Døden er vel haardere
end nogen plage kand være /
Men det varer icke lenge / det
er snartigen offuer staaet.
Men Guds Naade och hielp /
kand du bryde dig igennem oc
dricke denne Kalck.

Her til dags haaffuer du
verit lige som du vaare død /
nu skalt du først begynde ret=
telige at leffue / Thi døden er
Dørren til det euige Liff / oc
en begyndelse til opstandelsen /
oc en forløsning aff al Jem=
met oc Nød.

Befinder du i din døds
stund lige som alle Creature
D vaare

vaare imod dig / och lige som
Gud siuntis oc saa sielff arh
være vred paa dig / oc om dig
tyckis lige som alle Dieffle
vaare omkring dig / Saa
acte slet intet saadanne tan-
cker / lycke. Øyne oc sind til / oc
holt fast ved Troen och det
hellige Euangelio / saa er der
ingen Dieffuel der dig kand
om støde / forlad dig paa Gud
oc ver ved ich frit mod fast al
din omhyggelighed paa han-
nem / fordi han sørger for dig.

Tro det S. Pouel siger
til de Rom. i det viij. Capit.
At ingen bedrøffuelse / Angist /
Forfølgelse / Hunger / Farlig-
hed / Suerd / Siugdom / Død /
onde Engle skal kunde stillie
dig / fra den færlighed som
Gud elsker dig met i vor Her-
re Jesu Christo. Tenck

Tenck icke aleniste paa
Døden / Men vend din hu
oc sind / der fra / oc bestue Je-
sum Christum / Først saadan
som hand hengde paa Raar-
ssit / Blodig / med sine fem
Saar / oc gaff sin Aand op /
huor met hand slo vor død i-
hiel / saa ath den bliffuer off
vskadelig om vi bestue den
salige Christi Død / met en
Christelig Troens øgen / Da
er skuilte i samme død / vor
euige Liff. Den hellig Aand
siger i Epistelen til de Heb. i
det xj. Cap. Christus haffuer
aff Guds Naade for alle sma-
get døden.

Item / Christus er bleff-
uen ich sant Mennecke /
paa det ath hand ved sin
Dij Død

Død/maatte tage macten fra
hannem som haffde Dødens
vold/ det er/ fra Dielffuelen/
oc forløse dem som frycter sig
for døden. Item/ ij. Timo. j.
Christus bort tog døden / och
indførde det euige Liff oben=
bare i liusit / Der haff / naar
du bestuer saa Christum paa
Raarssit / Da kom ocsaa i hui
at hand betalede och gjorde
fylliste for alle dine Synder/
stillic Guds Vrede tilfreds/
oc befriet dig fra Dieffuelen
oc Helffuede. Herren (siger
Esaias) lagde paa hannem
alle vore Synder / oc formet
delt hans Vunder ere wi bleff
ne helbrede gjort/Hand heng=
de der paa sit høye Altare mel=
lem Himmel oc Jord/miet det
Smøcke och Prydelse / som
hans

hans kære Fader saare vel be-
hagede / som vaar hans blaa
oc blodige Legemme / hans
torne Krone / oc blodige Saar
i Hender / Føder och Side /
som hand haffde veluillige ta-
git sig til / for vor skyld.

Hand lidde det paa Liff
oc Siel / som du oc ieg skulde
haffue lidt til euig tid / hand
smacte den euige Død i Vrte-
gaarden / oc paa Raarssit / paa
det du skulde ick smage den
til euig tid. Hand saa met si-
ne øyne / sine grumme Fien-
der Dieffuelens Lemmer / paa
det du skulde ick see Dieffue-
len til euig tid.

Hand hørde met sine ør-
ne / sine Fienders skreckelige
raaben / bespottelse / oc Dom-
sens Sentenge / paa det du
D iij skul=

skulde icke høre til euige tid /
alle onde Aanders forstrecke-
lige raaben oc skrigen / hand
smagte met sin tunge Edicke
och Galde / paa det du skul-
de icke smage gloende Suaa-
el och Beeg i Helffuede til
euig tid.

Hans gantste Legem-
me bleff ynckelige stunger och
slagit blaa och blodig paa det
du skulde icke stingis och slais
aff alle Dieffle til euig tid.
Hand hengde met sit hoffsuit
opuent til Himmelen / paa
det hand vilde bede for dig oc
forlige dig met Gud / oc sidet
ocsaa ret nu hoffs hans høyre
Haand oc bedet for dig. Hans
fødder vaare neduent til
Jorden / paa det hand vilde
sønder træde Hugormens
hoff=

hoffuit. Hand hengde / mer
vdracte Arme / paa det hand
vilde tage alle Aenniste i
fassn/ath de skulle alle haffue
gassn aff hannem som hand
sielff siger. Kommer hid til
mig alle som ere besuare=
de etc.

Bestue saa Jesum Chri=
stum paa Raarssit / da faar
du paa din Soteseng en euig
Trøst der aff / Som den hel=
lige Bernhardus siger / En
angerfuld Syndere fand in=
gen visser trøst faa / vden ale=
niste i vor HERRES Jesu
Christi Saar.

Betenc̃ oc saa her hoff/
huorledis vor HERRE Chri=
stus bleff taget aff Raarssit
och lagd i grassuen / och da
bleffue alle dine Synder

D iiii be=

begraffuit 'met hannem / saa
at de skulde aldrig komme me-
re for Guds Ansigt / Thi de
ere skiulde i vor Herris Chri-
sti Graff. Til det siste / saa
kom oc saa vor Herris Christi
ærefulde Opstandelse/oc Him-
mel Ferd i hu / och tro at du
haffuer der met/saait en euige
Seieruinding offuer alle dine
fiende / oc tro at du skalt oc-
saa opstaa aff døde/ oc opfare
til Himmels met hannem oc
besidde det euige Liff.

Gud ske euig loff oc tack-
sigelse / som haffuer giffuit off
Seieruinding/ ved vor Herre
Jesum Christum/ oc vnde off
alle sammen/en salig oc
Christelig Affgang
aff denne Ver-
den/Amen.

Trøst

Trøst oc Husualelse
vdi Korss oc mod-
gang.

*

¶ Dirst skal ic Christet an-
nisse vide / ath det er Guds
gode vilge at hand lider Korss
oc modgang / oc hand ved saa-
re vel huorledis dig lider / vor
Herre Christus siger / Der
skal icke falde ich haar aff dit
hoffuit vden din Himmelske
Faders vilge. Item / Psalmo
90. Jeg er met dig i din mod-
gang / hand seer til dig / lige
som en moder seer til sit siuge
Barn / oc vederqueger det etc.

Der nest skalt du ansee
Guds Befalning / at du gier-
ne bærer Raarssit her i Ver-
den met hans kære Søn / vor
D v Her

HERRE Jesu Christo /
som hand siger / huo som vil
være min Discipel hand skal
tage sit Raarss paa sig ocføl-
ge mig effter.

Item / En Discipel er
icke bedre end sin Adester / en
Suend er icke yppermere end
sin Herre. Det er io tilbør-
ligt at Suenden skal icke haff-
ue bedre dage end sin Herre /
Der stadfester S. Pouel til
de Rom. i det viij. Cap. Oc
siger / Oss bør at være Guds
Søns Billede lig. Item
S. Peder siger i. Pet. 2.
Christus er pint for oss / och
haffuer effter ladet oss ieh Ex-
empel / at wi skulde effterføl-
ge hans fodspor.

Est du siuger / Christus
vaar

vaar ocsaa siug/ och saa suar=
lig siug/ ath hand suete Blod
der offuer.

Est du bedrøffuit/ Chri=
stus vaar meget mere bedrøff=
uit / som hand sielff beklage=
de / Min Siel er bedrøffuit
ind til Døden.

Est du fattig / Christus
Jesus vaar saa armer / ath
hand haffde ick saa meget
hand funde helde sit hoffuit
til / som hand sielff beklage=
de. Bliffuer du bespottet /
Christus bleff ocsaa haanlige
bespottet/ besynderlige Lang=
fredag nat/ och paa Raarssit.
Fristis du aff Dieffuelen /
Christus bleff ocsaa fristet
aff hannem i atskillige maa=
de / Matth. i det iij. Cap.
Lider

Lider du Vold och Wret/
Christus Jesus lidde ocsaa
Vold och Wret / i det hand
bleff wstyldelige pint / oc ihel
slaget. At vor Herre Christus
forsøgte saadant her i Ver-
den / det bescriffuis i Episte-
len til de Hebreer i det v.
Cap. Christus er forsøgt i al-
le maade / lige som wi / dog /
uden Synd. Derfaar / naar
dig vederfaris noget Raarss
oc modgang / da tenc / Nu
gaar det met mig / lige som
det gick min **HERRE** Jesu
Christo met / Jeg er io icke
bedre end hand er / hand bar
Raarssit och en torne Krone
her i Verden / hui skulde ieg
icke ocsaa lide saadant.

Til det Tredie / Kom i
hu ath Raarssit er dig saare
nyt=

nyttelig/til at gøre en alffuor/
lig Poeniteng/ och til at spege
dit føds oc blods onde lyst oc
begerelser/ oc at dempe Syn-
den.

Saa siger S. Pouel/ Wi
straffis aff HERRER/ paa
det wi skulde icke fordømmis
met denne wogudelige Ver-
den/ Det er mig gaat (siger
den hellige Dauid) at du haff-
uer ydmyget mig etc. Der
fordi taalmodig vnder Korsst
effterdi du vedst at Kaarst
er dig nytteligt. De som elske
HERRen skal altingist kom-
me til gode siger S. Pouel til
de Rom.

Til det Fierde / Raab
til Gud i din modgang / och
bed hanuem forleske / oc for-
milde dit Kaarst/ oc giffue dig
taale

raalmodelig der vdi / Det be-
faler hand sielff / och siger/
Kald paa mig i din nød och
trang/oc tro ath hand vil oc-
saa høre och hielpe dig / som
hand loffuer / och siger / Saa
vil ieg hielpe dig / saa at du
skalt prise mig / Och der faar
trycker hand oss met Raarssie/
paa det wi skulde nødis til
at raabe til hannem om hielp/
Thi / naar det gaar oss vel
met / da glemme wi hannem/
Derfaar siger Dauid / Den
tid ieg lidde Tribulag / da
raabte ieg til HERREN.
Nød oc Trang lærer folck at
bede / lige som nød kender
nøgen Quinde til ath spinde.
Ath mange siuge och wile
vænniske løbe til Jesum her
i Verden och søgte hielp hos
han

hannem / der tvingde deris
egen nød dem til.

Til det femte / 17aar du
lider ont her i Verden / oc du
est der hoss Gudscrytelige / Da
trøst dig der med / ath du haff=
uer hoss dig sielss / ith vift vid=
nisbyrd om det euige Liff /
Thi det hører til Guds ret=
ferdighed / at det skal gaa de
wgudelige ilde med / och det
skal gaa de fromme vel med /
17ulide de fromme meget ont
her i Verden / och det gaar de
onde vel / derfor vil der komme
en tid paa huilcken de gode
skulle befries fra alt ont / oc de
onde skulle lide pine oc straff /
Exempel haffue wi der om /
i den wgudelige rige Fraadses=
re / oc den arme Lazaro / Oc det
vaar de hellige Martires
stør=

største trøst i deris pine / at de
saa hen til Guds Foriettelser/
om det euige Liff / och vaar
vissse paa/at det skulde der gaa
dem vel met.

Til det Siette / Trøst
dig der met/at denne pinactelighed / er intet ach ligne ved
den offuer maade herlighed
som skal obenbaris vdi off.
Rom.8. Effter en liden Raarssens tid / følger en euige herlighed/hoss alle Christne Aðeniske / Raarssit faar snarlig ende / Aðen herlighen oc glæden / varer til euig tid. Det som er endeligt/er intet/naar det lignis ved det som er wendeligt / Det er lige som mand vilde ligne en taar vand / ved ith stort Wass / Derfaar/naar det gaar dig her ilde met/ da
see

see op til Himmelen/oc tenck
huilcken herlighed der er be=
uarit til dig i de euige Bolige/
huor faare vilde du icke da
vere en liden stund taalmodig?

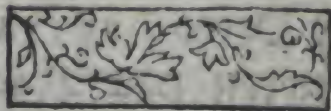
Til det Siuffuende / I
din modgang / see hen 'til
Himmelen och Jorden oc alle
Creatur / huorledis de ere i
angist oc nød met dig/oc vil=
de gerne befries (saa vel som
du) aff den BANGhed oc Trel=
dom de ere vdi/som S. Pouel
bescriffuer til de Roma, i det
viij. Capittel.

Til det Ottende / See
hen til alle Helligen som haff=
ue verit fra Verdsens begyn=
delse / huilcke Aarterer de
haffue verit i denne Verden/
och de vaar alligeuel Guds
vdualde Børn / O huilcket
E Raarff

Raarff Adam oc Eua lidde i
Ni Hundrede Aar / Der til
met / de hellige Patriarcher /
Propheten / och Aposteler / Ja
Christus maatte sielff bære
Raarffet oc hans kære Moder
Maria.

Naar du lider noget / Da
tænk at du est i Orden med
dem / De ginge i Himmeris
Rige ved stor Tribulag /
saa skal du lige saa gøre /
Tacke Gud oc vær glad / at
det ewige Raarff och pine er
tagit fra dig / formedelst vor
HERRE Jesum Christum /
Hand haffuer tagit det store
wolidelige Raarff fra oss / och
lagdt oss en liden timelige
tyngelse paa igen / som hand selff
siger Matth. II. Mit Aag er
lideligt / Min Byrde er læt /
Her

Her met haffue alle Helligen
trøstet sig i deris Raarss och
nød. Derfaar / huo som no=
get Raarss och modgang ve=
derfariis / den skal icke være
mistrøstig / Men søge hielp
oc redning hos Gud / och aff
den hellige Scrifte / saa formil=
dis oc læris Raarssens byr=
de / oc kommer Troen /
Haabet oc Taalmo=
dighed / i hier=
tet.



E ij En

En nyttelig Bøn at
bede Gud hiertelig om
Synderis forla=
delse &c.

DERRE Jesu Chri=
ste / du som est al Naas=
dens och barmhiertig=
heds Kilde / du som huercken
Dauid eller Mattheo den
Toller / ey den obenbare Syn=
dere den Publican / ey heller
den Synderinde i Staden /
Luce 7. Ey den Forlorne
Søn / ey Petro / ey Sacheo /
ey Køffueren paa Raarssit /
ey Paulo den grumme Løff=
ue imod dig oc dine Limmer /
eller nogit armt syndigt Mē=
niste / din Naade / Miskund
oc Barmhiertighed / nogen
tid veyred eller nechtet haffuer /
men

men heller raabt haaffuer si-
 gendis / til alle groffue suare
 oc store Syndere / Kommer til
 mig alle som bemøvede an-
 gistfulle ere oc besuarede met
 fordømmelsens farlighed och
 grueligheds byrde / ieg vil
 eder vederquege i al eders sor-
 rig och hiertens bedrøffuelse /
 tag vare paa mig O HERRE
 Jesu / oc see naadelige til mig /
 met samme din barmhiertig-
 heds øyen / met hulicke du
 saast til Petrum / Paulum /
 Dauid. Jeg arme vñle Syn-
 dere staar for dig / met saa
 mange store oc suare Synder
 belastet / oc betynges / saa ath
 ieg icke tør opløffte mine øyen
 til Himmelen / Thi ath ieg
 mig forfarer och forstreckes /
 for din Guddømelige Adaye

E iij

stet

stet oc mectighed/huileken ieg
saa grueligen fortørnet haff=
uer / oc ved ieg fordi ey andet
at siige/end **D H E R R E** ver
mig arme Syndere naadig oc
barmhiertig / vent din vrede
fra mig och deel oc skifte din
Naade/oc misfund met mig/
D H E R R E Jesu det
er min hiertens in=
derlige begering
oc bøn til
dig/
A M E N.

F I N I S.





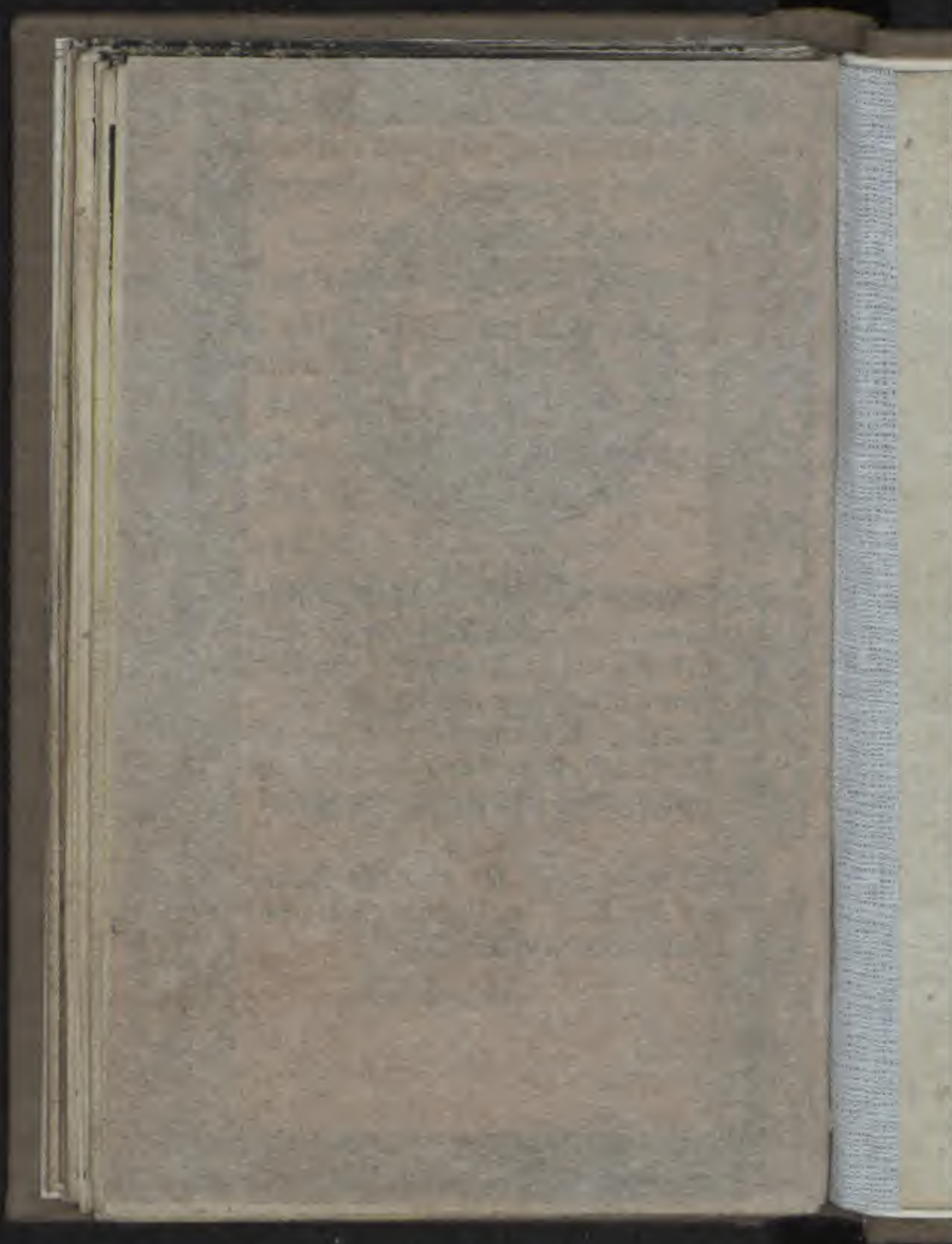
Psalm 143.

HERRE bønør mig snart / min
 Band forgaar / Skiul ickē dit Ans-
 iet for mig / At ieg ickē bliffuer
 som de / der fare ned i græffen.

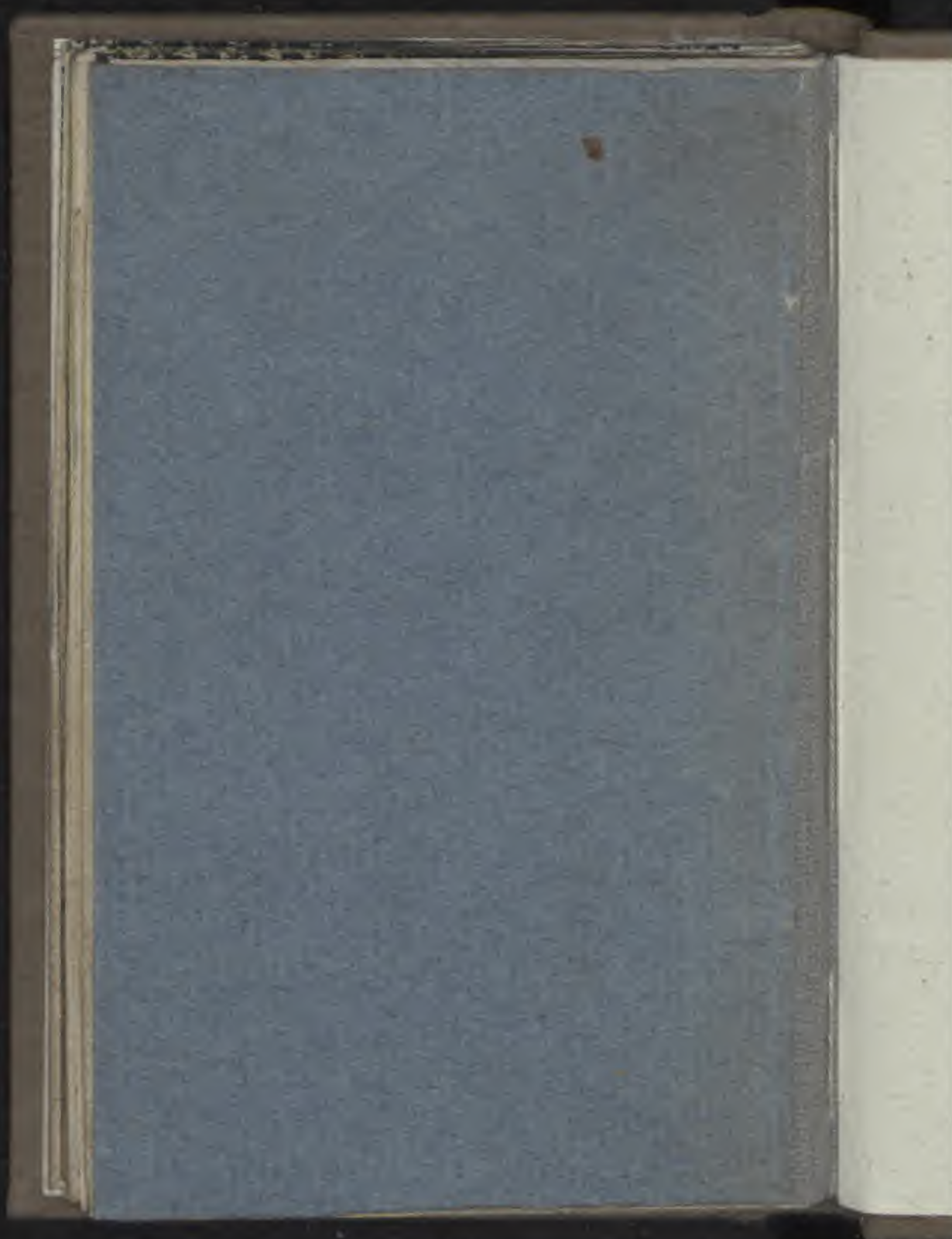
HERRE vederquege mig for dit
 Ratts skyld / For min Siel off
 nød / for din Retfordigheds skyld.

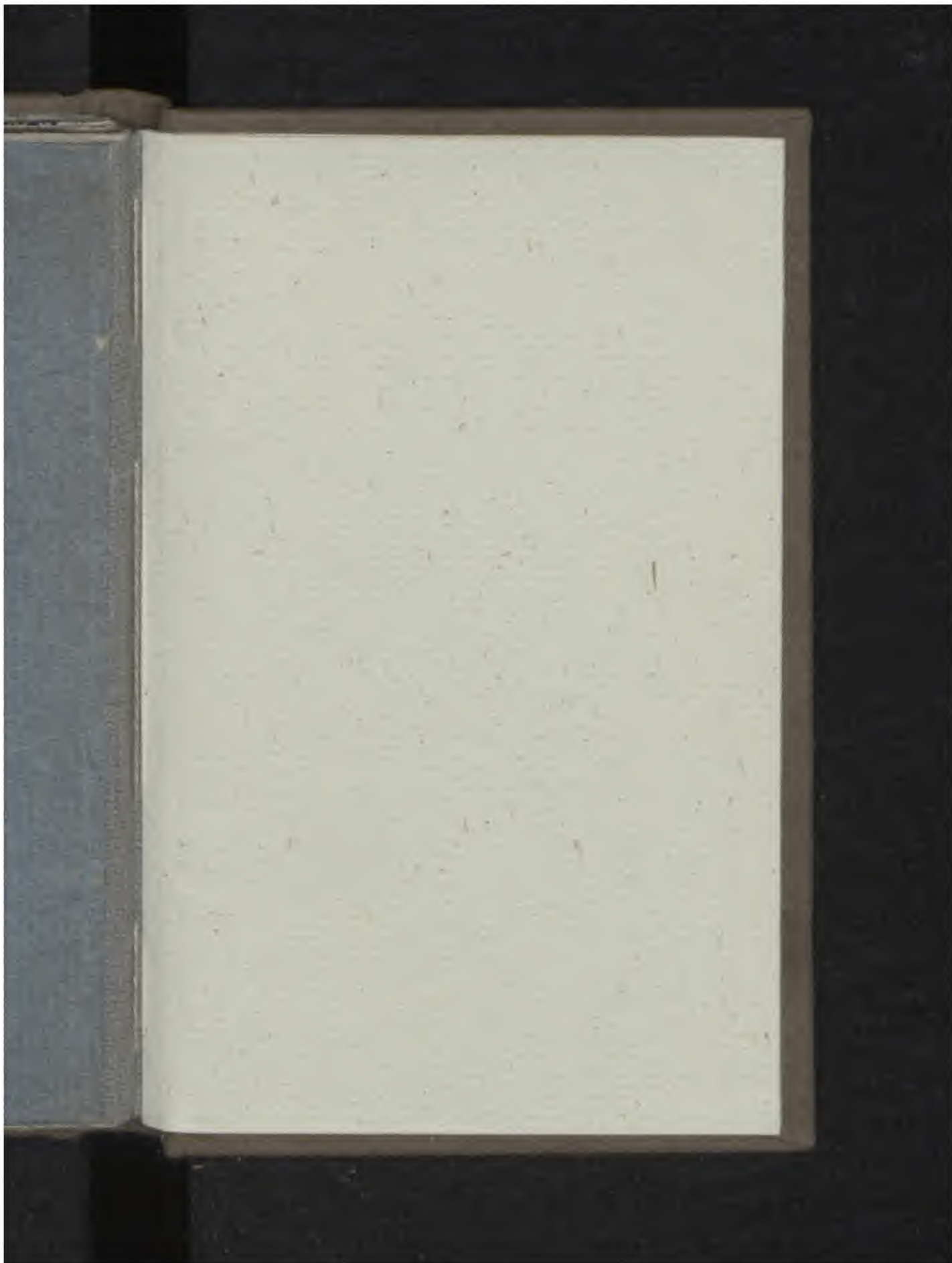
Psalm 141.

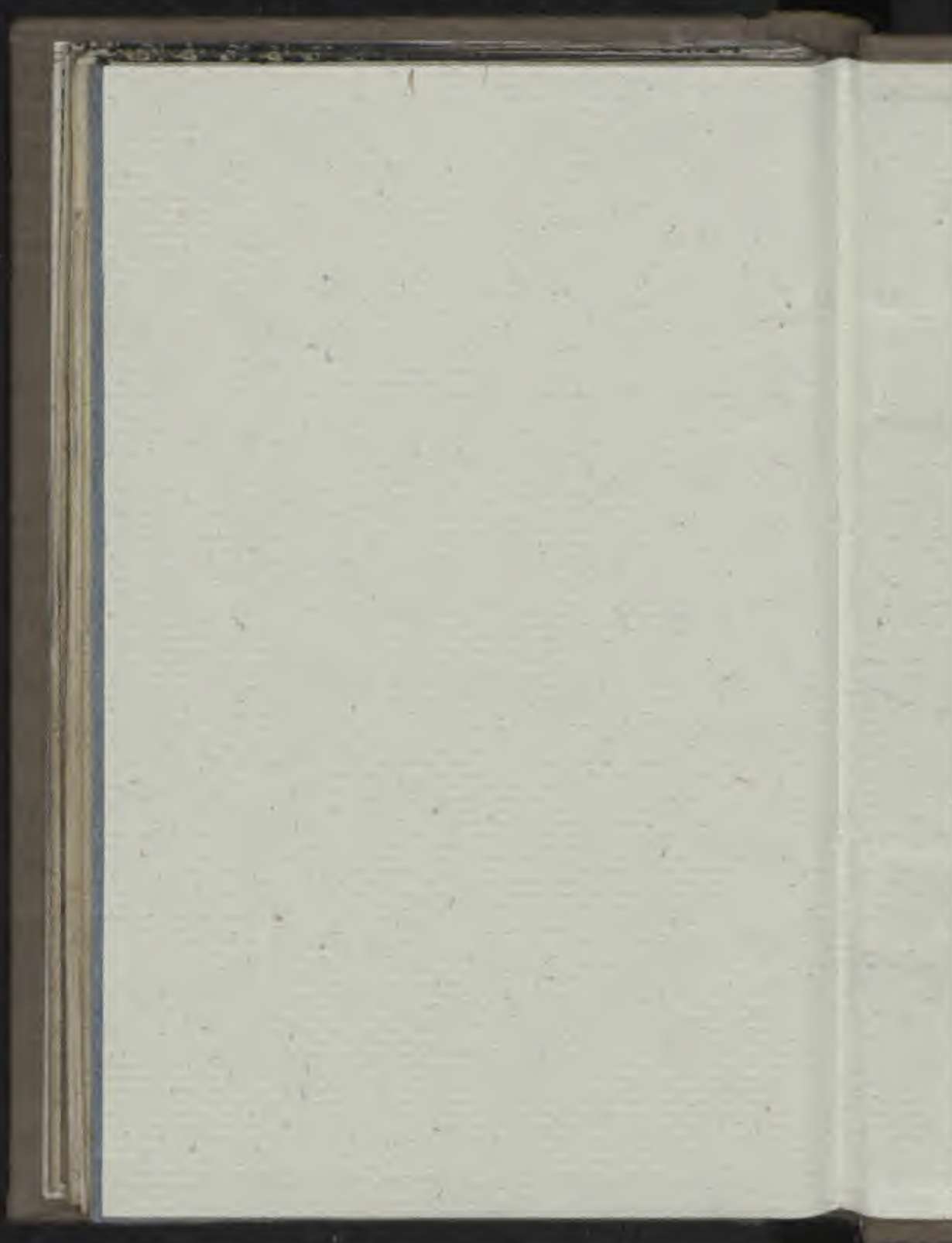
Lyt mine øyen see paa dig **H**ER-
 re **H**ERRE / Jeg haabie til dig / for-
 skud ickē min Siel.











Det kgl. Bibl. Bogb.